



RÉVEIL PÉDAGOGIQUE TEACHING ALARM CLOCK

LERNWECKER / PEDAGOGISCHE WECKER
DESPERTADOR PEDAGÓGICO
SVEGLIA EDUCATIVA / 益智闹钟 / المنبه التربوي

IMPORTANT, A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA PREMIERE UTILISATION.

RENSEIGNEMENTS UTILES A CONSERVER !
Kid'Sleep Clock, Mon Premier Réveil !
Grâce au Kid'Sleep Clock, objet breveté, votre enfant dispose désormais de son premier réveil avec des fonctions spécialement adaptées à ses besoins. Réglages de l'heure analogique (aiguilles) : à l'arrière du Kid'Sleep Clock, tourner le bouton < et régler l'heure désirée.
RÉGLAGE DE L'HEURE DIGITALE : à l'arrière du Kid'Sleep Clock, appuyez pendant 2 secondes sur la touche SET, le chiffre des heures clignote : réglez l'heure désirée avec la touche ▲. Appuyez une deuxième fois sur la touche SET, le chiffre des minutes clignote : réglez l'heure désirée des minutes avec la touche ▲. Appuyez une troisième fois sur la touche SET pour valider. Veillez à ce que le réglage de l'heure digitale concorde avec l'heure analogique.

A noter qu'en réglant l'heure avec ▲, celle-ci passe du mode AM/PM puis au mode 24H et ainsi de suite. Lorsque l'horloge digitale est en mode de fonctionnement, vous pouvez aussi faire passer du mode AM/PM à 24H et viceversa en maintenant appuyées simultanément les touches ▲ et SET pendant 2 secondes.

A noter aussi que l'heure digitale fonctionne indépendamment de l'heure analogique. Il est donc possible qu'il faille de temps en temps ajuster les deux types d'heures (digitale et/ou analogique) afin qu'elles correspondent entres elles.

RÉGLAGE DE L'HEURE DE RÉVEIL (AIGUILLE INVERSÉE) : à l'arrière du Kid'Sleep Clock, tourner le bouton & et régler l'heure de réveil désirée. Grâce à son aiguille « inversée » et sa couleur correspondant à la couleur de l'aiguille des heures, l'enfant peut facilement évaluer le temps restant avant l'heure du réveil !

RÉGLAGE DE BASE DU RÉVEIL

Selon les réglages, on peut utiliser le Kid'Sleep Clock de 3 manières différentes :

- 1) avec alarme et avec veilleuse indicatrice de réveil (réveil sonore et visuel)
- 2) avec alarme et sans veilleuse indicatrice de réveil (réveil sonore uniquement)
- 3) sans alarme et avec veilleuse indicatrice de réveil (réveil visuel uniquement, ne réveille pas...)

UTILISATION DE LA VEILLEUSE INDICATRICE DE RÉVEIL : actionner le bouton O / & sur & se trouvant à l'arrière de la zone veilleuse. A l'heure de réveil réglée, la figurine passe de la position couchée à la position réveillée !
CHOIX DU TYPE D'ALARME : le choix de l'alarme se fait au moyen du bouton & / &. Mettre sur & si vous ne désirez pas d'alarme (utilisation 3).

BOUTON PRINCIPAL ROUGE : c'est en principe l'enfant qui le manipule. Une fois les différents réglages de base effectués ci-dessus, le bouton principal rouge permet d'enclencher ou d'éteindre d'un seul coup les fonctions de base initialement réglées sur le réveil. Le bouton rouge est donc en principe positionné sur O pendant la journée et sur I pendant la nuit.
ECLAIRAGE DU CADRAN : pour une lecture de l'heure pendant la nuit, appuyer sur le bouton « champignon », les écran analogique et digital s'illuminent simultanément pendant quelques secondes puis s'éteignent automatiquement.

SNOOZE : lorsque l'alarme sonne, appuyer sur le bouton « champignon » et l'alarme s'arrêtera pendant 3 minutes avant de reprendre. Pour l'éteindre définitivement, mettre le gros bouton principal rouge sur O !

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : le réveil Kid'Sleep Clock fonctionne au moyen de la prise secteur. Néanmoins, vous pouvez aussi utiliser le Kid'Sleep Clock au moyen de 2 piles AA. Dans ce dernier cas, si la fonction veilleuse est utilisée 12h/jour, la durée de vie des piles est limitée à 1 mois !

IMPORTANT : Ne jamais laisser le Kid'Sleep Clock à la portée des enfants de moins de trois ans ! Risque de strangulation lié à la présence d'un fil électrique. Le Kid'Sleep Clock ne remplace en aucun cas la surveillance des parents ! Le transformateur doit être examiné régulièrement pour déceler les éventuelles détériorations du câble, de la fiche de prise de courant, de l'enveloppe et de toutes autres parties.

En cas de détériorations, le Kid'Sleep Clock ne doit pas être utilisé avec ce transformateur jusqu'à ce que celui-ci ait été réparé. Le Kid'Sleep Clock ne doit être utilisé qu'avec le transformateur recommandé ; Le transformateur n'est pas un jouet ! le Kid'Sleep Clock ne doit pas être raccordé à un nombre de sources d'alimentation supérieur à celui recommandé. Débrancher le transformateur avant toute intervention telle

que le changement de piles. Ne jamais nettoyer le Kid'Sleep Clock au moyen d'un liquide !

Protégez l'environnement !

Votre appareil contient plusieurs matières différentes recyclables. Veuillez ne pas mettre votre appareil dans la poubelle ménagère pour l'éliminer mais apportez-le, gratuitement, à un centre spécial de traitement des déchets pour petits appareils électriques (déchetterie).

IMPORTANT, READ CAREFULLY BEFORE FIRST USING THE CLOCK.

KEEP THESE INSTRUCTIONS !

Kid'Sleep Clock, My First Alarm Clock !

Thanks to the patented Kid'Sleep Clock your child now has its first alarm clock with functions specially adapted to its needs. Setting the analogue time (hands) : turn button < on the back of the Kid'Sleep Clock to set the desired time.

SETTING THE DIGITAL TIME : on the back of the Kid'Sleep Clock press key SET for two seconds, the number for the hours will flash: set the desired hour with key ▲. Press key SET a second time and the number for the minutes will flash : set the desired number of minutes with key ▲. Press key SET a third time to confirm. Check that the time set for the digital time matches the analogue time.

Note that when setting the time with key ▲, it switches from AM/PM mode to 24H mode and back again. When the digital clock is in operational mode, you can also switch from AM/PM mode to 24H mode and vice versa by keeping key ▲ and the keys SET depressed simultaneously for 2 seconds. Also note that the digital clock works independently from the analogue clock. Therefore it is possible that from time to time you may have to adjust the two types of clock times (digital and/or analogue) to ensure they correspond.

SETTING THE ALARM TIME (INVERTED POINTER) : on the back of the Kid'Sleep Clock turn switch & and set the desired wake-up time. Thanks to this inverted pointer and the fact that its colour corresponds to that of the hour hand, the child can easily estimate the amount of time left before the alarm sounds !

BASIC ALARM SETTINGS

Depending on the setting the Kid'Sleep Clock can be used in 3 different ways:

- 1) with alarm and wake-up night light (acoustic and visual wake-up)
- 2) with alarm without wake-up night light (acoustic wake-up only)
- 3) without alarm but with wake-up night light (visual wake-up only, alarm does not sound)

USING THE WAKE-UP NIGHT LIGHT : activate switch O / & on & located on the back of the nightlight. At the wake-up time set the figurine switches from the lying to the wake-up position !

SELECTING THE TYPE OF ALARM : the alarm is selected by means of switch & / &. Put on & if you do not want an alarm (select option 3 above).

MAIN RED SWITCH : in principle it is the child who uses it. Once the different basic settings above have been made, the main red switch allows the basic functions initially set on the alarm to be turned on or off in one go. Therefore in principle the red switch is set to O during the day and to I during the night. Dial illumination : for reading the time during the night press the "mushroom" button; the analogue and digital screen will light up simultaneously for a few seconds and then switch off automatically.

SNOOZE : when the alarm sounds, press the "mushroom" button and the alarm will stop for 3 minutes before restarting. To switch it off permanently set the big main red switch to O !

Electric supply : the Kid'Sleep Clock alarm clock is mains operated. Nevertheless, you can also operate the Kid'Sleep Clock by means of 2 AA batteries. In this case the life of the batteries is limited to 1 month if the nightlight function is used 12 hours a day !

CAUTION : Never leave Kid'Sleep Clock within reach of children under three years old ! Kid'Sleep Clock is in no way a substitute for parent vigilance ! Electric wire may lead to strangulation. Kid'Sleep Clock is no way a substitute for parent vigilance ! The transformer should be examined regularly for any defect in the cable, the plug, the casing or any other part. In the case of a defect, Kid'Sleep Clock should not be used until the faulty transformer has been repaired.

Kid'Sleep Clock must only be used with the recommended transformer. The transformer is not a toy ! Kid'Sleep Clock must not be connected to a power supply greater than the one indicated. Disconnect the transformer before proceeding to any intervention such as changing the bulbs. Never use a liquid substance to clean Kid'Sleep Clock !

HELP TO PROTECT THE ENVIRONMENT :

Your equipment contains different recyclable materials. Please do not dispose of your equipment in domestic waste but hand it in free of charge to a special waste disposal facility for small electrical appliances (Recycling Point).

WICHTIG. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN ZUM AUFBEWAHREN !

Kid'Sleep Clock, Mein erster Wecker !

Dank dem Kid'Sleep Clock, einem patentierten Gerät, wird Ihr Kind ab sofort über einen ersten Wecker mit speziellen Funktionen verfügen, die an seine Bedürfnisse angepasst sind.

ANALOGE UHR (ZEIGER) EINSTELLEN : Drehen Sie auf der Rückseite des Kid'Sleep Clock am Knopf < und stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein. **DIGITALE UHR EINSTELLEN :** Drücken Sie auf der Rückseite des Kid'Sleep Clock 2 Sekunden lang auf die Taste SET. Die Ziffer der Stunden blinkt jetzt: Stellen Sie die gewünschte Stunde mit der Taste ▲ ein. Drücken Sie ein zweites Mal auf die Taste SET. Die Ziffer der Minuten blinkt jetzt: Stellen Sie die gewünschte Zeit für die Minuten mit der Taste ▲ ein. Drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste SET, um zu bestätigen. Achten Sie jedoch darauf, dass die eingestellte digitale Uhrzeit mit der analogen Uhrzeit übereinstimmt. Achtung: Bei der Einstellung der Uhr mit ▲ verändert sich die Uhrzeit vom AM/PM-Modus in den 24H-Modus usw. Wenn sich die digitale Uhr im Funktionsmodus befindet, können Sie auch vom AM/PM-Modus zum 24H-Modus wechseln und umgekehrt, indem Sie 2 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten ▲ und SET drücken.

Achtung: die digitale Uhr funktioniert unabhängig von der analogen Uhr. Es ist möglich, dass die zwei Uhren (digital und/oder analog) von Zeit zu Zeit wieder eingestellt werden müssen, damit sie gleich sind.

DIE WECKZEIT EINSTELLEN (UMGEKEHRTER ZEIGER) : Drehen Sie auf der Rückseite des Kid'Sleep Clock am Knopf & und stellen Sie die gewünschte Weckzeit ein. Dank dem „umgekehrten Zeiger“ und der Farbe, die mit der Farbe des Stundenzeigers übereinstimmt, kann das Kind leicht einschätzen, wie lange es noch dauert, bis es Zeit zum Aufstehen ist !

BASEINSTELLUNGEN DES WECKERS :

Je nach Einstellung können Sie den Kid'Sleep Clock auf 3 verschiedene Arten verwenden:

- 1) Mit Alarm und mit Wachlampe zur Angabe der Weckzeit (Wecker mit Ton und Licht)
- 2) Mit Alarm und ohne Wachlampe zur Angabe der Weckzeit (nur Wecker mit Ton)
- 3) Ohne Alarm und mit Wachlampe zur Angabe der Weckzeit (nur Wecker mit Licht, dient nicht zum Aufwecken...)

VERWENDUNG DER WACHLAMPE ZUR ANGABE DER WECKZEIT :

Stellen Sie die Taste O / & auf der Rückseite der Wachlampe auf &. Die Figur wird zur eingestellten Weckzeit von der Schlafhaltung in die wache Haltung wechseln !

WAHL DES ALARMS : Die Wahl des Alarms erfolgt mittels der Taste & / &. Stellen Sie die Taste in Stand &, wenn Sie kein Alarmsignal wünschen (Basiseinstellung 3).

ROTE HAUPTTASTE : Im Prinzip wird diese vom Kind bedient. Sobald die oben beschriebenen Basiseinstellungen erfolgt sind, kann das Kind diese eingestellten Basisfunktionen am Wecker mit einem Drucker dieser Taste ein- oder ausschalten. Im Prinzip befindet sich die rote Taste tagsüber also in Stand O und nachts in Stand I.

BELEUCHTUNG DES ZIFFERBLATTS : Um nachts die Uhrzeit ablesen zu können, müssen Sie auf den «Pliz»-Knopf drücken. Der analoge und digitale Bildschirm leuchten gleichzeitig einige Sekunden lang auf, um daraufhin automatisch wieder zu erlöschen.

SNOOZE : Wenn der Alarm losgeht, drücken Sie auf den «Pliz»-Knopf und der Alarm stoppt 3 Minuten lang, bevor er wieder losgeht. Um ihn definitiv abzustellen, müssen Sie die große rote Haupttaste auf O stellen !

ELEKTRISCHE SPEISUNG : Der Wecker Kid'Sleep Clock funktioniert über die Steckdose. Sie können den Kid'Sleep Clock jedoch auch mit 2 AA-Batterien verwenden. Wenn in diesem Fall die Weckfunktion 12h/Tag verwenden, wird die Lebensdauer der Batterien nur 1 Monat betragen !

WICHTIG : Lassen Sie den Kid'Sleep Clock niemals in Reichweite von Kindern unter drei Jahren ! Erstlingsgefahr aufgrund des Stromkabels. Der Kid'Sleep Clock ersetzt keinesfalls die Aufsicht der Eltern ! Der Transformator muss regelmäßig überprüft werden, um eventuelle Beschädigungen am Kabel, dem Stecker, dem Gehäuse und aller anderen Teile zu ermitteln.

Im Fall von Beschädigungen darf der Kid'Sleep Clock mit diesem Transformator nicht verwendet werden, bis dieser repariert ist. Verwenden Sie den Kid'Sleep Clock nur mit dem empfohlenen Transformator. Der Transformator ist kein Spielzeug! Der Kid'Sleep Clock darf nicht an mehr Stromquellen als der empfohlenen Anzahl angeschlossen werden. Nehmen Sie den Transformator vor jedem Eingriff, wie beispielsweise dem Austauschen von Batterien, aus der Steckdose. Den Kid'Sleep Clock niemals mit Flüssigkeit reinigen !

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT !

Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Allgerätee getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Nach dem Elektro- und Elektronikgerätee gesetz sind Besitzer von

Allgeräten gesetzlich gehalten, alle Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es kostenfrei zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

BELANGRIJK, AANDACHTIG LEZEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK.

NUTTIGE INFORMATIE OM TE BEWAAREN !

Kid'Sleep Clock, Mijn Eerste Wekker !

Dankzij Kid'Sleep Clock, een gebreveteerd toestel, zal je kind vanaf nu beschikken over een eerste wekker met speciale functies aangepast aan zijn behoeftes.

ANALOGIE KLOK (WUZJERS) INSTELLEN : draai aan de achterkant van de Kid'Sleep Clock aan de knop < en stel het gewenste uur in. **DIGITALE KLOK INSTELLEN :** druk aan de achterkant van de Kid'Sleep Clock gedurende 2 seconden op de toets SET, het cijfer van de uren knippert nu: stel het gewenste uur in met de toets ▲. Druk een tweede maal op de toets SET, het cijfer van de minuten knippert nu : stel het gewenste uur voor de minuten in met de knop ▲. Druk een derde maal op de toets SET om te bevestigen. Let er wel op dat het ingestelde digitale uur overeenkomt met het analoge uur.

Opgelet : bij de instelling van de klok met ▲, verandert het uur van AM/PM-modus in 24H-modus enzovoort. Wanneer de digitale klok in functiemodus staat, kan je ook de AM/PM-modus wisselen in 24H-modus en omgekeerd door gedurende 2 seconden tegelijkertijd op de toetsen ▲ en SET te drukken.

Opgelet : de digitale klok werkt onafhankelijk van de analoge klok. Het is mogelijk dat van tijd tot tijd de twee klokken (digitaal en/of analog) terug ingesteld moeten worden zodat ze onderling gelijk staan.

DE WEKTIJD INSTELLEN (OMGEKEERDE WUZJER) : draai aan de achterkant van de Kid'Sleep Clock aan de knop & en stel het gewenste wekkuur in. Dank zij de «omgekeerde» wijzer en de kleur die overeenkomt met de kleur van de uurwijzer kan het kind gemakkelijk inschatten hoeveel tijd er overblijft tot het tijd is om op te staan !

BASISINSTELLINGEN VAN DE WEKKER

Naargelang de instelling kan je de Kid'Sleep Clock op 3 verschillende manieren gebruiken :

- 1) met alarm en met waaklampe dat de wektijd aangeeft (wekker met geluid en licht)
- 2) met alarm en zonder waaklampe dat de wektijd aangeeft (enkel wekker met geluid)
- 3) zonder alarm en met waaklampe dat de wektijd aangeeft (enkel wekker met licht, maakt niet wakker...)

GEBRUIK VAN HET WAAKLAMPJE DAT DE WEKTIJD AANGEEFT : zet de knop O / & aan de achterkant van het waaklampe op &. Het figuurtje zal op de ingestelde wekkuur overgaan van slapende houding in wakker houding !

KEUZE VAN HET ALARM : de keuze van het alarm gebeurt door middel van de knop & / &. Zet de knop in stand & als je geen alarmsignaal wenst (gebruik 3).

RODE HOOFDKNOP : in principe wordt die door het kind bediend. Eenmaal de hierboven beschreven basissettingen gebeurd zijn, kan het kind deze ingestelde basisfuncties op de wekker met een druk op de knop aanzetten of uitschakelen. In principe staat de rode knop overdag dus op stand O en 's nachts op stand I.

VERLICHTING VAN DE WUZJERPLAAT : om 's nachts het uur te lezen moet je op de « paddenstoel »-knop drukken. Het analoge en digitale scherm lichten tegelijkertijd gedurende enkele seconden op om vervolgens terug automatisch uit te doven.

SNOOZE : wanneer het alarm afgaat, druk op de « paddenstoel »-knop en het alarm stopt gedurende 3 minuten alvorens terug af te gaan. Om het definitief af te zetten moet je de grote rode hoofdknop op O zetten !

ELEKTRISCHE VOEDING : de wekker Kid'Sleep Clock werkt met een stopcontact. Je kan de Kid'Sleep Clock ook gebruiken met 2 AA-batterijen. Als in dat geval de waakfunctie gedurende 12h/dag gebruikt wordt, zal de levensduur van de batterijen slechts 1 maand bedragen !

BELANGRIJK : Laat de Kid'Sleep Clock nooit binnen het bereik van kinderen jonger dan drie jaar ! Risico van verstikking omwille van de elektrische draad. De Kid'Sleep Clock vervangt in geen geval het toezicht van de ouders ! De transformator moet regelmatig nagekeken worden om eventuele beschadigingen aan de kabel, de stekker, de behuizing en alle andere delen te detecteren. In geval van beschadigingen mag de Kid'Sleep Clock niet gebruikt worden met deze transformator totdat hij hersteld is. Gebruik de Kid'Sleep Clock enkel met de aanbevolen transformator; De transformator is geen speelgoed! De Kid'Sleep Clock mag niet aangesloten worden op meer stroombronnen dan het aanbevolen aantal. Haal de transformator uit het stopcontact voor elke ingreep zoals het vervangen van batterijen. De Kid'Sleep Clock nooit reinigen met vloeistof !

WEES VRIENDELJK VOOR HET MILIEU !

Uw toestel bevat verschillende materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Plaats het toestel niet bij het huishuif om het te verwijderen, maar lever het gratis in bij een speciale stortplaats voor kleine elektrotoestelen (inzamelpunt voor recycling).

هام: للقراءة بعناية قبل الاستخدام الأول.
معلومات مفيدة ينبغي الاحتفاظ بها

كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock"، منهي الأول
بفضل منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" المسُجَل ببراءة اختراع، أصبح لدى طفلك الآن منتهي
الأول الذي يتمتع بوظائف تناسب خصوصًا مع احتياجاته.

إعدادات ضبط التوقيت التناظرية (العقارب): خلف منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock"، أدر الزر
< واضبط التوقيت المطلوب.

إعدادات ضبط التوقيت الرقمي: خلف منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock"، اضغط لمدة 2 ثانية على
الزر **SET**، وحينها توضع أرقام الساعات: اضغط التوقيت المطلوب باستخدام الزر **▲**. اضغط مرة أخرى
فوق الزر **SET**، وحينها توضع أرقام الدقائق: اضبط التوقيت المطلوب للدقائق باستخدام الزر **▲**.
اضغط مرة ثالثة فوق الزر **SET** للتأكيد. تأكد من مطابقة إعدادات التوقيت الرقمي للتوقيت التناظري.

ينبغي ملاحظة أنه عند ضبط التوقيت **▲**، فإن هذا التوقيت يفور بالتبدل من وضع ص / م إلى وضع 24
س، وهكذا. عندما تكون الساعة الرقمية في وضع التشغيل، يمكنك أيضًا التبديل من وضع ص / م إلى 24
س والعكس من طريق الضغط على المفاتيح **▲** و**SET** في وقت واحد لمدة ثانتين.

ينبغي أيضًا ملاحظة أن التوقيت الرقمي يعمل بشكل مستقل عن الوقت التناظري. ولذلك، فمن الممكن من
وقت لآخر وجوب تعديل نوعي التوقيت (رقمي و / أو تناظري) بحيث يتوافقا مع بعضهما البعض.

إعدادات ضبط توقيت المنبه (العقرب المقلوب): خلف منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock"، أدر الزر
⬇ واضبط توقيت المنبه المطلوب. بفضل عقربه "المقلوب" ولونه المتوافق مع لون عقارب الساعات، يمكن
للطفل بسهولة تغيير الوقت المتبقي قبل المنبه.

إعدادات الضبط الأساسية للمنبه
اعتمادًا على الإعدادات، يمكنك استخدام منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" بثلاث طرق مختلفة:
1) مع تنبيه ومؤشر ضوء ليلي للمنبه (تنبيه صوتي وبنية ليلي)
2) مع تنبيه صوتي بدون مؤشر ضوء ليلي للمنبه (تنبيه صوتي فقط)
3) بدون تنبيه صوتي ولكن في وجود مؤشر ضوء ليلي للمنبه (تنبيه مرئي فقط، لا يصدر صوت تنبيه)

استخدام مؤشر الضوء الليلي للمنبه: فُر تشغيل الزر **○/⬇** وضعه على **⬇** الذي يوجد خلف منطقة
المؤشر الصوتي الليلي. عند التوقيت الذي تم ضبطه للمنبه، يذهب التمثال من وضع النوم إلى وضع
الاستيقاظ.

اختيار نوع التنبيه: يتم اختيار التنبيه عن طريق الزر **⚡/⬇**. ضع المنبه على **⬇** إذا كنت لا ترغب في
التنبيه (استخدام 3).

الزر الرئيسي الأحمر: هذا هو الزر الأساسي الذي يحركه الطفل. بمجرد الانتهاء من جميع الإعدادات الرئيسية
المختلفة، يتيح لك الزر الأحمر الرئيسي تشغيل جميع الوظائف المطلوبة التي تم تعيينها في البداية في المنبه
أو إيقاف تشغيلها. ولذلك، فإن الزر الأحمر يتم وضعه مبدئيًا على **○** خلال النهار وعلى **⬇** خلال الليل.

إضاءة المنبه: لقراءة الوقت أثناء الليل، اضغط على الزر "عيش الغراب". وحينها ستنضيء المشاشن
التناظرية والرسمية بشكل متزامن خلال بضع ثوانٍ، ثم يتم إيقاف إضاءتهم تلقائيًا.

تفصيلاً: عندما يصدر صوت التنبيه، اضغط على الزر "عيش الغراب" وستوقفت التنبيه لمدة 3 دقائق قبل
استئناف التنبيه مرة أخرى. إيقاف تشغيله بشكل دائم، ضع الزر الكبير الرئيسي الأحمر على **○**.

التغذية بالطاقة الكهرتائية: يتم تشغيل منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" بواسطة منفذ الطاقة
الكهرتائية.

ومع ذلك، يمكنك أيضًا استخدام منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" مع بطاريتي بمقاس AA. وفي
الحالة الأخيرة هذه، إذا كانت وظيفة مؤشر الضوء الليلي مستخدمة 12 ساعة في اليوم، فإن عمر البطارية
محدد بشهر واحد.

هام:

ينبغي عدم ترك منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" في متناول الأطفال دون سن الثالثة. قد يكون
هناك خطر للاختق بسبب وجود سلك كهرتائي. لا يحل منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" محل
إشراف الوالدين في أي حال من الأحوال. يجب فحص حالة المشاهي بشكل دوري، وذلك للكشف عن أي
تلفيات على مستوى الكابيل أو الغلايس الكهرتائي، أو الخفاف الخارجي أو أية أجزاء أخرى. في حالة حدوث
ضرر، يجب عدم استخدام منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" مع هذا المشاهي حتى يتم
إصلاحه. يجب استخدام منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" فقط مع المشاهي الموصى به.
المهاتبات ليست لعبة. يجب ألا يكون منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" متصلًا بمصادر طاقة
ذات حجر أكبر من الحجر الموصى به. أفضل المشاهي قبل القيام بأي تدخل على المنبه، مثل تغيير
البطاريات. لا تقفّر أبدًا بتنظيف منه كيدسليب كلوك "Kid'Sleep Clock" باستخدام سائل.

فُر حماية البيئة.

يحتوي جهازك على العديد من المواد المختلفة القابلة لإعادة التدوير.

يرجى عدم وضع الجهاز في سلة القمامة المنزلية للتخلص منه، ولكن أخضره مجانًا إلى مركز معالجة النفايات
الخاص بالأجهزة الكهرتائية الصغيرة (مكب النفايات).

重要提示，请在首次使用前仔细阅读本说明书。
请保存本说明书，以备今后参考！

KID'SLEEP CLOCK، 我的第一个闹钟！
感谢您选择 **KID'SLEEP CLOCK** 作为您孩子的第一个闹钟，它拥有专利技术，
将为您的孩子提供适合其需求的功能。

设置模拟时间（指针）：请在 **KID'SLEEP CLOCK** 的背面转动旋钮 < 并设置
所需的时间。

设置数字时间：请持续按下 **KID'SLEEP CLOCK** 背面的按键 **SET** 2 秒，小时
数字会闪烁：请用按键 **▲** 设置所需的小时。请再次按下按键 **SET**，分
钟数字会闪烁：请用按键 **▲** 设置所需的分钟。
请第三次按下按键 **SET** 确认。请确保设置的数字时间与模拟时间一致。

请注意，设置小时时，可利用 **▲** 转换 **AM/PM** 模式与 24H 模式。当数字时
钟处于运行模式时，您也可以同时持续按下按键 **▲** 和 **SET** 2 秒，
从 **AM/PM** 模式切换到 24H 模式，反之亦然。

另请注意，数字时间与模拟时间都是独立运行。因此，有时可能需要同时
调整两种类型的时间（数字和/或模拟）以使它们彼此匹配。

设置闹钟时间（倒置指针）：请在 **KID'SLEEP CLOCK** 的背面转动旋钮
⬇ 并设置所需的闹钟时间。由于它的“倒置”指针及其颜色与时针的颜色一致，孩子可以很容易地估算闹钟时间之前的剩余时间！

闹钟的基本设置
根据设置，您可以通过 3 种不同的方式使用 **KID'SLEEP CLOCK**：
1) 带闹钟和夜间指示灯（声音和视觉闹钟）
2) 带闹钟和夜间指示灯（仅声音闹钟）
3) 带闹钟和夜间指示灯（仅视觉闹钟，不要闹醒.....）

使用夜间指示灯： 将位于夜间照明区域背面的按钮 **○/⬇** 置于 **⬇**。
在设定好的闹钟时间，画面中的人物会从睡着状态变为苏醒状态！

选择闹铃形式： 通过按钮 **⚡/⬇** 选择闹铃形式。如果您想取消闹铃，
可置于 **⬇**（使用 3）。

红色主按钮： 原则上，由孩子操作该按钮。一旦完成上述各项基本设置
后，红色主按钮可立即打开或关闭最初设置的与闹钟相关的所有基本功能。
因此，原则上，红色按钮在白天置于 **○**，在夜间置于 **⬇**。

钟面照明： 为了在夜晚读取时间，按下“蘑菇”按钮，模拟和数字显示屏将同时点亮几秒钟，然后自动关闭。

贪睡功能： 当闹钟响起时，按下蘑菇按钮，闹铃将停止 3 分钟后再次恢复。
如需永久关闭闹钟，请将红色主按钮置于 **○**！

电源： **KID'SLEEP CLOCK** 闹钟通过电源插头连接电源工作。
然而，您也可以通过 2 节 AA 电池使用 **KID'SLEEP CLOCK**。使用电池时，
如果夜间照明功能每天使用 12 小时，则电池寿命为 1 个月！

重要提示：
请将本闹钟放置在三岁以下儿童接触不到的地方！因为本闹钟配有电线，
存在窒息风险。在任何情况下，**KID'SLEEP CLOCK** 都无法代替父母的监督！
应定期检查变压器的电线、插座、外壳和其他部件是否存在破损。
一旦破损，在修复之前，不得将 **KID'SLEEP CLOCK** 与此变压器一起使用。
KID'SLEEP CLOCK 只能与推荐的变压器一起使用；变压器不是玩具！
KID'SLEEP CLOCK 不得连接超过推荐数量的电源。在进行任何操作（例如
更换电池）之前，请断开变压器。请勿用液体清洁 **KID'SLEEP CLOCK**！

请保护环境！
您的设备包含多种可回收材料。
请勿将您的设备放入生活垃圾中进行处理。请将其带到专门的小型电器
废物处理中心（回收中心）免费处理。

IMPORTANTE ! DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DEL PRIMO USO.
INFORMAZIONI UTILI CHE VANNO CONSERVATE !

Kid'Sleep Clock ; La Mia Prima Sveglia !
Grazie alla **Kid'Sleep Clock**, oggetto brevettato, il vostro bambino disporrà
ormai della sua prima sveglia con delle funzioni appositamente adatte ai
suoi bisogni.

REGOLAZIONE DELL'ORA ANALOGICA (LANCETTE) : sul retro della **Kid'Sleep
Clock**, ruotare il tasto < e regolare l'ora desiderata.
REGOLAZIONE DELL'ORA DIGITALE : sul retro della **Kid'Sleep Clock**,
premere per 2 secondi il tasto **SET**, la cifra delle ore lampeggerà : regolare
l'ora desiderata con il tasto **▲**. Premere il tasto **SET** una seconda volta,
la cifra dei minuti lampeggerà : regolare l'ora desiderata dei minuti con
il tasto **▲**. Premere il tasto **SET** una terza volta per confermare. Far sì che
la regolazione dell'ora digitale corrisponda all'ora analogica.

Osservazione : regolando l'ora con **▲**, questa passa dalla modalità AM/PM
alla modalità 24 ore e così via. Quando l'orologio digitale è attivo, si può
anche passare dalla modalità AM/PM alla modalità 24 ore e vice versa
mantenendo contemporaneamente premuti **▲** i tasti e **SET** per 2 secondi.
Osservare inoltre che l'ora digitale funziona indipendentemente dall'ora
analogica. Può dunque essere necessario dover aggiustare di tanto in tanto
i due tipi d'orario (digitale e/o analogico) per farli corrispondere.

REGOLAZIONE DELL'ORA DI SVEGLIA (LANCETTA INVERTITA) : sul retro della
Kid'Sleep Clock, ruotare il tasto **⬇** e regolare l'ora di sveglia desiderata.
Grazie alla lancetta "invertita" e al colore corrispondente al colore della
lancetta delle ore, il bambino può facilmente valutare il tempo rimanente
prima dell'ora del risveglio !

REGOLAZIONE DI BASE DELLA SVEGLIA
Si può impostare la **Kid'Sleep Clock** in 3 modi diversi:

1) con allarme e luce di notte che indica l'ora del risveglio (sveglia sonora
e visiva)
2) con allarme e senza luce di notte che indica l'ora del risveglio
(solo sveglia sonora)
3) senza allarme e con luce di notte che indica l'ora del risveglio
(solo sveglia visiva, senza squillo...)

USO DELLA LUCE DI NOTTE CHE INDICA L'ORA DEL RISVEGLIO : azionare
il tasto **○/⬇** / **⬇** su **⬇** che si trova sul retro della luce di notte. All'ora di sveglia
impostata, la figurina passa dalla posizione sdraiata alla posizione eretta !

SCelta DEL TIPO DI ALLARME : la scelta dell'allarme si fa con il tasto **⚡/⬇**
Mettere su **⬇** se non volete l'allarme (modalità 3).

PULSANTE PRINCIPALE ROSSO : il bambino può manipolarlo autonoma-
mente. Una volta effettuate le diverse regolazioni di base qui sopra riportate,
il pulsante principale rosso permette di azionare o di disattivare con un solo
colpo le funzioni di base inizialmente regolate della sveglia. Il pulsante rosso
è dunque normalmente posizionato su **○** durante il giorno e su **⬇** durante
la notte.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE : per la lettura dell'ora durante la notte,
premere il pulsante a forma di "fungo", i quadranti analogico e digitale si
illuminano contemporaneamente per qualche secondo per poi spegnersi
automaticamente.

SNOOZE : quando suona l'allarme, premere il pulsante a forma di "fungo"
e l'allarme si spegnerà per 3 minuti prima di riattivarsi. Per spegnerlo
in modo definitivo, mettere il grande pulsante principale rosso su **○** !

ALIMENTAZIONE ELETTRICA : la sveglia **Kid'Sleep Clock** funziona con una
presa di corrente. Si può però anche usare la **Kid'Sleep Clock** con 2 pile AA.
In questo caso, se la funzione luce di notte viene usata 12 ore
al giorno, la durata delle pile è limitata a 1 mese !

**IMPORTANTE: Non lasciare mai la Kid'Sleep Clock alla portata dei
bambini con età inferiore ai tre anni**

**a causa del rischio di strangolamento dovuto alla presenza del filo
elettrico ! La Kid'Sleep Clock non sostituisce in alcun modo la
supervisione dei genitori! Il trasformatore deve essere controllato
regolarmente per accertarsi di eventuali danni al cavo, alla presa, al
rivestimento e alle altre parti. In caso di danno, la Kid'Sleep Clock
non può essere usata con questo trasformatore fino alla sua riparazione.
Usare la Kid'Sleep Clock solo con il trasformatore consigliato.**
Il trasformatore non è un giocattolo ! **Kid'Sleep Clock non può essere
collegata a un maggior numero di fonti di corrente da quelle indicate.**
**Staccare il trasformatore dalla presa per ogni intervento, come per
esempio il cambio delle pile. Non pulire mai la Kid'Sleep Clock con
un liquido !**

PROTEGGETE L'AMBIENTE !
L'apparecchio contiene diversi materiali riciclabili. Si prega
di non gettare l'apparecchio nella spazzatura domestica
ma di portarlo, gratuitamente, ad un centro di raccolta differenziata
per piccoli apparecchi elettrici.

IMPORTANTE : LEER ATENTAMENTE ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN.
¡ LE ACONSEJAMOS CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN !

Kid'Sleep Clock ; Mi Primer Despertador !
Gracias al **Kid'Sleep Clock**, producto patentado, su niño puede disponer
ya de su primer despertador con funciones especialmente adaptadas
a sus posibilidades.

AJUSTE DE LA HORA ANALÓGICA (CON MANECILLAS) : en la parte
posterior del **Kid'Sleep Clock**, girar el botón < y ajustarlo a la hora deseada.
AJUSTE DE LA HORA DIGITAL : en la parte posterior del **Kid'Sleep Clock**,
pulse durante 2 segundos el botón **SET**, la cifra de las horas parpadeará:
ajuste la hora deseada con el botón **▲**. Pulse una segunda vez sobre
el botón **SET**, la cifra de los minutos parpadeará: ajuste ahora los minutos con
el botón **▲**. Pulse una tercera vez el botón **SET** para validar la operación.
Asegúrese de que el ajuste de la hora digital concuerde con el de la hora
analógica.

Tengo en cuenta que al ajustar la hora con **▲**, ésta pasa seguidamente
del modo AM/PM al modo de 24H. Cuando el reloj digital se encuentre
en modo de funcionamiento, puede usted también pasar del modo AM/PM
al modo de 24H y viceversa, manteniendo pulsadas simultáneamente las
teclas **▲** y **SET** durante 2 segundos.

También deberá tener en cuenta que la hora digital funciona independiente-
mente de la hora analógica. Así es posible que de vez en cuando usted
necesite ajustar los dos tipos de hora (digital y/o analógica) a fin de que se
correspondan entre ellos.

AJUSTE DE LA HORA DEL DESPERTADOR (MANECILLA INVERTIDA) :
en la parte posterior del **Kid'Sleep Clock**, girar el botón **⬇** y ajustar la hora
deseada del despertador. Gracias a la manecilla « invertida » y su color, que
corresponde con el color de la manecilla de las horas, el niño puede evaluar
fácilmente el tiempo que le queda antes de que suene el despertador.

Ajustes básicos del despertador
Según sea ajustado, el **Kid'Sleep Clock** puede ser utilizado de 3 formas
distintas :

1) con alarma sonora y con indicador luminoso del despertador (despertador
sonoro y visual)
2) con alarma sonora y sin indicador luminoso del despertador (despertador
sonoro únicamente)
3) sin alarma sonora y con indicador luminoso del despertador (despertador
visual únicamente, no despierta...)

UTILIZACIÓN DEL INDICADOR LUMINOSO DEL DESPERTADOR : mueva
el botón **○/⬇** sobre **⬇** en la parte posterior de la zona de la lamparilla
luminosa. A la hora ajustada del despertador, la figurina pasa de la posición
acostada a la posición despierta.

ELECCIÓN DEL TIPO DE ALARMA SONORA : Para elegir la alarma sonora
utilice el botón **⚡/⬇**. Colocar sobre **⬇** si no desea alarma sonora
(ajuste 3).

BOTÓN PRINCIPAL ROJO : en principio está destinado a ser manipulado por
el niño. Una vez se han efectuado los ajustes básicos antes mencionados,
el botón principal rojo permite activar o desactivar de una sola vez
las funciones básicas ajustadas inicialmente para el despertador. El botón
rojo está en principio posicionado sobre **○** durante el día, sobre **⬇** durante
la noche.

ILUMINACIÓN DE LA ESFERA : para leer la hora durante la noche, pulsar
el botón « champiñón », las dos esferas, analógica y digital, se iluminan
simultáneamente durante algunos segundos, apagándose después de
forma automática.

FUNCIÓN SNOOZE : al sonar la alarma sonora, pulsar el botón «
champiñón » y la alarma sonora se detendrá durante 3 minutos, para
reanudarse de nuevo. Para detenerla de forma definitiva, coloque el gran
botón principal rojo sobre **○**.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA : El despertador **Kid'Sleep Clock** funciona
conectado a la red eléctrica. No obstante, usted puede también utilizar
el **Kid'Sleep Clock** con ayuda de 2 baterías AA. En este último caso,
si utiliza la función de indicador luminoso 12H/día, la duración de la vida
de las baterías se limita a 1 mes.

**IMPORTANTE: ¡ No deje nunca el reloj Kid'Sleep Clock al alcance
de los niños menores de tres años ! El cable**

**eléctrico puede provocar estrangulamiento. El reloj Kid'Sleep Clock no
sustituye en ningún caso la vigilancia de los padres. A fin de detectar
posibles daños en el cable, el enchufe, la caja y otras piezas, es necesario
controlar el transformador regularmente. En caso de detectarse daños, el
reloj Kid'Sleep Clock no debe utilizarse con este transformador hasta que
sea reparado. Utilice el reloj Kid'Sleep Clock únicamente con el transfor-
mador recomendado.**

**¡ El transformador no es un juguete ! El reloj Kid'Sleep Clock no deberá
conectarse a un mayor número de fuentes de energía que el
recomendado. Retire el transformador del enchufe antes de realizar
cualquier tipo de manipulación, como el cambio de baterías. ¡ No utilice
nunca líquidos para limpiar el Kid'Sleep Clock !**

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE !
Su aparato contiene numerosos componentes que son reciclables.
Le rogamos que no tire su aparato con los desperdicios domésticos
sino que lo deposite, de forma gratuita, en un centro especial de tratamiento
para residuos de pequeños aparatos eléctricos (centro de recepción
de residuos).



337140/337142
Oxybul éveil et jeux
162 boulevard de Fourmies
59100 Roubaix - FRANCE